

Иностранный за 100 дней

М. В. Москаленко

**ИНТЕНСИВНЫЙ КУРС
КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА
ДЛЯ ПРОДОЛЖАЮЩИХ**



Издательство АСТ
Москва

УДК 811.581(075.4)
ББК 81.2Кит-9
М82

Москаленко, Марина Владиславовна.

М82 Интенсивный курс китайского языка для продолжающих / М. В. Москаленко. — Москва: Издательство АСТ, 2024. — 416 с. — (Иностранный за 100 дней).

ISBN 978-5-17-155832-1

Марина Владиславовна Москаленко — заведующая кафедрой китайского языка и старший преподаватель Института стран Востока, автор ряда учебных пособий по китайскому языку.

Данное пособие содержит лексический и грамматический материал для изучения китайского языка на среднем уровне. Курс разбит на 100 небольших, но насыщенных уроков и рассчитан на прохождение в течение 100 дней, то есть на освоение 1 урока вам потребуется всего 1 день. В отработке языковых навыков и речевых умений вам помогут упражнения, ключи к которым расположены в конце книги. Пособие также научит вас работать с текстами на китайском языке и сообщит интересные сведения о культуре современного Китая. Курс соответствует уровням HSK 4–5.

Пособие адресовано тем, кто продолжает изучать китайский язык и китайскую письменность и готовится к сдаче международного экзамена HSK. Пособие можно использовать также для систематизации знаний и увеличения лексического запаса.

УДК 811.581(075.4)
ББК 81.2Кит-9

ISBN 978-5-17-155832-1

© Москаленко М. В., 2024
© ООО «Издательство АСТ», 2024

Предисловие



Данный самоучитель предназначен для всех, кто закончил базовый курс китайского языка и желает продолжать расширять свои грамматические и лексические горизонты.

С помощью текстов и статей на совершенно разнообразную тематику, а также упражнений к ним, вы сможете значительно увеличить свой лексический запас, повторить пройденную и изучить новую грамматику. Эта книга поможет вам подготовиться к чтению газет и литературы на китайском языке.

Всего в книге представлено 100 уроков, цель которых каждый день рассказывать вам что-то новое по-китайски об окружающем мире с помощью небольших аутентичных статей из китайского информационного и новостного сегмента Интернета. Данные тексты не адаптированы, что отлично помогает подготовиться к дальнейшему чтению более сложных и объемных материалов различной тематики на китайском языке.

Помимо текстов и статей, в каждом уроке есть список новой лексики и отдельный перечень морфем, которые тоже необходимо выучить, чтобы в дальнейшем было легче запоминать новые слова. Теоретическая часть урока содержит лексические и грамматические комментарии с примерами. В практической части вы найдете упражнения для закрепления материала. Ключи к ним и перевод текстов урока находятся в Приложении в конце книги.

Каждый день уделяйте время на изучение языка, и результат превзойдет ваши ожидания!

Успехов!

День 1



Здравствуйте! Это ваш первый день 100-дневного курса китайского языка для продолжающих. С помощью различных интересных статей, легенд и историй, вы познакомитесь с новой лексикой и грамматикой и, конечно, повторите уже пройденное.

Любое знакомство начинается с приветствия, не так ли? Думаете, чаще всего китайцы здороваются — «你好!»? Не совсем так. Сегодня вы узнаете новую лексику, которая поможет вам прочесть о том, как же на самом деле чаще всего здороваются в Китае.

НОВЫЕ СЛОВА

寒暄	hánxuān	обменяться приветствиями
客套	kètào	учтивость, вежливость; говорить любезности
相互	xiānghù	взаимный, обоюдный; взаимно
比如 (如)	bǐrú (rú)	например; к примеру
好像	hǎoxiàng	как будто; похоже, что; кажется
瘦	shòu	худой; худеть
小心	xiǎoxīn	остерегаться; беречься; осторожно
挺	tǐng	весьма; чрезвычайно, исключительно
等(等)	děng (děng)	и другие (и т. д.)
对方 (一方)	duìfāng (yīfāng)	противная сторона; другая сторона (данная (одна) сторона)
据实	jùshí	основываясь на фактах
简单	jiǎndān	простой, легкий
趟	tàng	счетное слово для передвижений: раз; маршрут, дорога, рейс; поездка
如果...就...	rúguǒ... jiù...	если... то...
表示	biǎoshì	выражать; заявлять; означать, свидетельствовать
关心	guānxīn	заботиться; уделять внимание; интересоваться

奇怪	qíguài	удивляться; странный, необыкновенный
而	ér	а; но
根据 (据)	gēnjù (jù)	согласно; на основании; в соответствии с; по
情况	qíngkuàng	обстановка; обстоятельства; положение
事情	shìqing	дело, событие
呀	yā	междометие/частица
告别	gàobié	прощаться
改天	gǎitiān	в другой день, на днях, как-нибудь
聊天	liáotiān	болтать, общаться, разговаривать
并	bìng	и, к тому же
邀请	yāoqǐng	приглашать; приглашение
提出	tíchū	выдвинуть; предложить; поставить (напр., задачу)
具体	jùtǐ	конкретный

МОРФЕМЫ

相	xiāng	взаимно, обоюдно, вместе; друг друга
客	kè	гость
据	jù	основываться, опираться; в соответствии с; согласно; на основании; по
实	shí	истинный; действительный; фактический; действительно; истина; правда
简	jiǎn	сокращенный; сокращать; краткий; простой
单	dān	отдельно; отдельный; одиночный
表	biǎo	выражать; проявлять
奇	qí	странный; необычный; редкий; удивительный
情	qíng	чувства, эмоции; настроение
改	gǎi	изменять(ся); переделывать

提	tí	держать в руке; поднимать; нести; выдвигать, ставить (напр., вопрос); вносить (напр., предложение)
具	jù	иметь, обладать; орудие; инструмент; утварь
体	tǐ	тело; организм

ЛЕКСИКА

1. Наречие 挺

Наречие 挺 это аналог наречий 很, 太, переводится как «очень, крайне, в высшей степени». Часто используется с 不错 или в конструкции 挺 ...的.

这些问题都挺容易的。Эти вопросы совсем легкие.

她跳舞跳得挺不错。Она очень неплохо танцует.

我挺喜欢这个地方的。Мне очень нравится это место.

2. Неполный список с 等(等)

Неполный список — «и так далее» можно создать с помощью слова 等等 или просто 等, которое ставится в конец предложения со списком.

他会说多种语言, 如汉语、英语、法语等等。Он может говорить на многих языках, например, на китайском, английском, французском и так далее.

我买了很多水果: 苹果、香蕉、葡萄等。Я купил много фруктов: яблоки, бананы, виноград и прочие.

3. Счетное слово 趟

Счетное слово 趟 используется для передвижений: раз; маршрут, дорога, рейс; поездка.

我上个月去了两趟北京。Я был в Пекине дважды в прошлом месяце.

他们出发太晚了, 所以错过了一趟火车。Они отправились слишком поздно и опоздали на поезд.

4. Наречие 可

Наречие 可 часто используется в восклицательных предложениях, риторических вопросах, подчеркивая эмоциональный характер высказывания.

我们那里过年的时候可热闹了! А и весело же было у нас на встрече Нового года!

他怎么可把我的话不听明白呢? Как он мог не понять, что я сказал?

5. Противительный союз 而

Союз 而 характерен для письменного языка и может выступать в роли противительного союза «а», «но», «скорее». С помощью него можно выразить противопоставление одного слова или предложения другому.

这个西瓜大而不甜。Этот арбуз большой, но не сладкий.

我们一家人都不喜欢吃鱼，而我的妈妈很喜欢。Никто из моей семьи не любит рыбу, но мама ее обожает.

6. Междометие 呀

Междометие 呀 является фонетическим вариантом междометия 啊 после гласных а, е, і, о, ü предшествующего слова.

怎么回不了家了呀? Почему же ты не можешь поехать домой?
这儿的景色多么美呀! Какой красивый здесь пейзаж!

7. Союз 并

Союз 并 переводится как «и, к тому же» и употребляется для соединения глаголов или фраз. Указывает на равенство действий или их одновременность.

请你通知你的同事们，并准备材料。Пожалуйста, проинформируйте коллег и подготовьте материалы.

我会帮你找到问题并解决问题。Я могу помочь вам обнаружить проблему и решить ее.

Союз 并 при его употреблении с 不 или 没有 усиливает отрицание.

有些语言，比如中文，并不是那么好学的。Некоторые языки, например китайский, отнюдь не так легко выучить.

他在这家公司已经工作了一年，但是并不喜欢这个工作。Он работает в этой компании уже год, но работа ему совсем не нравится.

УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1.1. Пропишите по 2 строки и выучите новые иероглифы.

Упражнение 1.2. Выучите наизусть словосочетания и фразы.

好久不见	hǎojiǔ bù jiàn	давно не виделись
前些天去外地	qián xiē tiān qù wàidì	несколько дней назад быть в отъезде

小心别感冒	xiǎoxīn bié gǎnmào	будь осторожен, не простудись
衣服挺漂亮的	yīfu tǐng piàoliang de	красивая одежда
以据实地回答	yǐ jùshí de huídá	отвечать правдиво
简单地回答说	jiǎndān de huídá shuō	отвечать просто
表示关心	biǎoshì guānxīn	выражать озабоченность (интерес)
可不要觉得奇怪	kě bù yào juéde qíguài	вовсе не стоит удивляться
改天聊天	gǎitiān liáotiān	в следующий раз поговорить
并不是真的邀请	bìng bù shì zhēn de yāoqǐng	это отнюдь не настоящее приглашение
提出具体时间	tíchū jùtǐ shíjiān	предложить конкретное время

Упражнение 1.3. Вспомнив значение морфем, попробуйте угадать значение слов, затем проверьте по ключам.

客人、据说、事情、简体字、实在、单词、相比、家具、表面、改名、提高、奇人

Упражнение 1.4. Переведите словосочетания с китайского языка на русский.

根据情况、提出问题、相互邀请、表示关心、奇怪的事情、简单的工作、告别的时候、改天聊天、一趟旅行、具体时间、挺不错、并不喜欢吃鱼

明天见！

День 2

你好! Сегодня с помощью лексики предыдущего урока вы узнаете, как же чаще всего здороваются китайцы.

寒暄与客套

中国人见面的时候, 相互间有很多寒暄语, 比如“你好! 好久不见, 最近好吗?” “工作怎么样? 忙吗?” “身体好吗? 家里人都好吧?” 或者: “你去哪儿?” “吃(饭)了吗?” “孩子学习怎么样?” “听说你前些天去外地了, 什么时候回来的?” “你好像瘦了?”

“几天不见, 你更漂亮了!” “冷吗? 你穿得太少了, 小心别感冒!” “这件衣服挺漂亮的, 是新买的吧?” 等等。这时对方可以据实地回答, 也可以简单地回答说: “还可以” “挺好的” “不太忙” “我出去了一趟” “吃了” 等。如果有谁这样问你, 这就表示他对你的关心, 是他在跟你寒暄, 你可不要觉得奇怪。

见面时, 中国人不常说“你好” “早上好” 等, 而常根据时间、情况问要做的或正在做的事情, 如: “上课去呀” “出去呀” “回来啦” “洗衣服呢” “吃饭呢” 等。

告别的时候, 常说的客套话有: “我还有点儿别的事, 改天咱们好好儿聊天” “有空儿来家里玩儿”。但这并不是真的邀请, 而是客套。只有一方提出具体时间, 才是真的请对方去家里做客。

ГРАММАТИКА

1. Обстоятельство образа действия

Обстоятельство образа действия отвечает на вопросы «как?», «каким образом?»

Во фразе занимает место перед сказуемым, как и все прочие обстоятельства. Может быть выражено наречием (например: 也, 常, 都) или прилагательным.

英国人下午五点常喝茶。 Англичане часто в пять часов вечера пьют чай.

В случае с прилагательным обстоятельство образа действия присоединяется к сказуемому с помощью служебной частицы 地 (de).

她认真地学习英语。 Она серьезно учит английский язык.
他高兴地说: 大家好! Он радостно сказал: «Всем привет!»

Служебное слово 地 очень часто опускается на письме и в устной речи, так как прилагательное, стоящее перед глаголом, может быть только обстоятельством, то и дополнительно маркировать его не обязательно.

Односложные прилагательные удваиваются, что придает некое усиление действию, после удвоения иногда может добавляться эризация (儿).

Нужно встать пораньше — 要早起床 или 要早起床.

2. Конструкция 如果…就…

Данная конструкция вводит условие — «если... то...». Во фразе 如果 можно ставить до или после подлежащего, но 就 во второй части сложного предложения всегда должно ставиться перед глаголом. Части конструкции могут опускаться.

如果他今天不来,我们就不能做这件工作。Если он сегодня не придет, мы не сможем выполнять эту работу.

她如果不想去看电影,可以在家休息休息。Если она не хочет идти в кино, может отдохнуть дома.

УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 2.1. Прочтите и переведите текст, проверьте перевод по ключам.

Упражнение 2.2. Отметьте знаком плюс, если утверждение верное, минусом, если неверное, и поставьте ноль, если в тексте нет информации об этом.

1. 见面的时候, 中国人常常说“你好”, “早上好”什么的。()
2. 如果中国人见面的时候你有谁这样问你: “冷吗? 你穿得太少了, 小心别感冒!”, 这就表示他对你的关心。()
3. 中国人见面的时候, 相互间的寒暄语不多, 只有: “你好”, “早上好”, “晚上好”。()
4. 见面时, 中国人说: “你去哪儿?” “吃(饭)了吗?” “孩子学习怎么样?” “你好像瘦了?”, 大部分外国人就觉得很奇怪。()
5. 如果告别的时候你中国朋友说: “有空儿来家里玩儿”, 这就真的邀请。()

Упражнение 2.3. Вставьте слова в пропуски.

A 根据 B 等等 C 并 D 地 E 如果

1. 我哥哥每天都努力()学习英语。
2. ()你有什么问题, 就马上给我打手机。
3. 我们应该()具体情况做出决定。
4. 他每天都喝咖啡、茶、牛奶()。
5. 你去找王明吧, ()根据情况帮助他。

Упражнение 2.4. Переведите предложения на китайский язык.

1. Если твой китайский друг не назначил конкретное время, это не настоящее приглашение.
2. Китайцы при встрече не часто говорят «Привет», «Доброе утро», «Добрый вечер» и так далее.
3. Ван Мин, учитывая ситуацию, поздоровался со своим иностранным другом фразой: «Куда ты идешь?», а тот удивился.
4. Если ты будешь слишком легко одеваться, то с большой вероятностью простудишься.
5. Этот вопрос не сложный и на него можно отвечать просто.
6. Он выразил свою озабоченность по поводу моего здоровья.
7. Давно не виделись, ты, наверное, уезжал несколько дней назад?

明天见！

День 3

你好! Если вы хотите узнать, как можно непривычно использовать привычную вещь, то изучите новые слова и выражения, чтобы прочесть об этом статью завтра.

НОВЫЕ СЛОВА

艺术家	yìshùjiā	художник; деятель искусства
艺术	yìshù	искусство
液	yè	жидкость
全	quán	весь, целый; все-; обще-
世界	shìjiè	мир, вселенная
数百万	shùbǎiwàn	многомиллионный, несколько миллионов, миллионы
必要	bìyào	необходимый; нужный; обязательный
提神	tíshén	бодрить; взбадривать
饮料	yǐnliào	напиток
意大利	Yìdàlì	Италия
仅	jǐn	только
茱莉亚	Zhūlìyà	Джулия
弄	nòng	делать, сделать
洒	sǎ	проливать, разливать
泼	pō	вылить; выплеснуть
满	mǎn	целиком; полностью; весь; наполнять
污渍	wūzì	пятна, следы грязи
扩散	kuòsàn	рассеивать, разбрызгивать; распространять
方式	fāngshì	метод, способ; прием (работы)
灵感	línggǎn	вдохновение
勺子	sháozi	ложка
勾画	gōuhuà	сделать набросок

棕色	zōngsè	коричневый цвет
技艺	jìyì	искусство, техника (дела)
越来越	yuèláiyuè	все больше и больше; чем дальше, тем...
精湛	jīngzhàn	отточенный (о мастерстве); квалифицированный, тонкий (о работе)
如今	rújīn	ныне; теперь; в настоящее время
公认	gōngrèn	общепризнанный; получить всеобщее признание
之一	zhīyī	один (одна, одно) из...
各	gè	каждый, всякий
事物	shìwù	вещь, предмет, объект
获取	huòqǔ	взять, приобрести, получить; получение
著名	zhùmíng	знаменитый, известный
艺术品	yìshùpǐn	предмет искусства; художественное произведение
建筑	jiànzhù	строить; сооружать; сооружение; здание; постройка
人体	réntǐ	тело человека

МОРФЕМЫ

术	shù	искусство, техника
界	jiè	граница; рубеж; круги (общественные); мир; царство
必	bì	непременно, обязательно; следует, нужно
料	liào	материал, сырье
污	wū	грязный; грязь; пачкать
扩	kuò	расширять, увеличивать; распространять
散	sàn	рассеять(ся); распространять(ся)
式	shì	образец; модель; тип; фасон
灵	líng	живой, подвижный; действенный; эффективный; душа

感	gǎn	чувствовать; ощущать; чувство; ощущение
技	jì	техника; мастерство
公	gōng	общественный; общий
物	wù	вещь; предмет
获	huò	получить; добиться; достичь
取	qǔ	брать; взять; получить
品	pǐn	предмет; вещь; изделия; продукты
建	jiàn	сооружать; строить; основывать; учреждать
筑	zhù	строить; сооружать; здание; строение

ЛЕКСИКА

1. Выражение 对...来说

Выражение 对...来说 переводится как «что касается..., относительно..., для...».

对他来说, 这份工作非常辛苦。Для него эта работа очень тяжелая。这些题对我来说很简单。Эти вопросы для меня очень легкие。

2. Глагол 弄

Глагол 弄 является разговорным, переводится как «делать, сделать; играть; забавляться; достать; добыть» и может заменять в устной речи глаголы с аналогичным значением.

别开玩笑了, 我们俩搬不动, 等你爸爸回来再弄。Не смей! Мы вдвоем не перетащим。Давай подождем, пока твой папа вернется, и тогда сделаем。

我朋友弄了两张京剧票。Мой друг достал два билета в Пекинскую оперу。

3. Конструкция 越来越...

Конструкция 越来越... является частным случаем более общей конструкции 越...越... «чем... тем...». Переводится как «все больше и больше; чем дальше, тем...».

商店的东西越来越贵。Товары в магазинах все дороже и дороже。

最近看中国电影的外国人越来越多了。В последнее время все больше и больше иностранцев смотрят китайские фильмы。

Конструкция 越...越...

Конструкция 越...越... переводится: «чем... тем...» и используется с разными частями речи。

Конструкция 越...越... с прилагательными:

我想买手机,越便宜越好。Я хочу купить мобильный телефон, чем дешевле, тем лучше.

С прилагательным и глаголом:

我的朋友越高兴,就越想唱歌儿。Мой друг чем больше радуется, тем больше хочет петь.

С двумя глаголами:

这个电影我越看越不喜欢。Чем дольше смотрю этот фильм, тем больше он мне не нравится.

С глаголом и прилагательным:

米沙越看越不高兴。Миша чем больше смотрит, тем больше расстроен.

С двумя разными подлежащими:

他越练习,他爸爸越高兴。Чем больше он тренируется, тем больше радуется его отец.

С оценкой действия:

你给得越多,得到就越多。Чем больше ты даешь, тем больше получаешь.

4. Слово 之一

之一 переводится как «один (одна, одно) из». Ставится, как правило, в конце предложения, либо в конце той фразы, к которой относится, и всегда только после существительного.

这是最有名的名牌之一。Это один из самых известных брендов.

她是这家公司的工作人员之一。Она одна из сотрудников этой фирмы.

В случае, если нужно закончить фразу прилагательным, то после него все равно подразумевается существительное, оно просто опускается и ставится частица 的。

这座大厦是最高的之一。Это высотное здание одно из самых высоких.

之一 может употребляться и в определениях.

上个月王老师之一的儿子得过感冒。В прошлом месяце один из сыновей учителя Вана болел простудой.

5. Наречие 仅

Наречие 仅 используется в письменной речи и аналогично по значению наречию 只 «только». Но в отличие от 只 может стоять и перед глаголом, и перед существительным.

我去年仅见他三次了。Я видел его только три раза в прошлом году.

他们开始工作仅一个月了。Прошел всего месяц, как они начали работать.